

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Sīhāsanavījanīya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[450. {453.}¹ Sīhāsanavījaniya²]

I worshipped the Bodhi tree of
Tissa [Buddha], the Blessed One.
Having taken up a fan there,
I fanned the [Bodhi's] lion-throne. (1) [4813]

In the ninety-two aeons since
I fanned that lion-throne back then,
I've come to know no bad rebirth:
that is the fruit of fanning [it]. (2) [4814]

My defilements are [now] burnt up;
all [new] existence is destroyed.
Like elephants with broken chains,
I am living without constraint. (3) [4815]

Being in Best Buddha's presence
was a very good thing for me.
The three knowledges are attained;
[I have] done what the Buddha taught! (4) [4816]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (5) [4817]

Thus indeed Venerable Sīhāsanavījaniya Thera spoke these verses.

The legend of Sīhāsanavījaniya Thera is finished.

¹*Apadāna* numbers provided in {fancy brackets} correspond to the BJTS edition, which contains more individual poems than does the PTS edition dictating the main numbering of this translation.

²“Lion-Throne Fan-er”